**Porsche Zentrum Hofheim** 

# Porsche TIMES 3/11



Der neue Porsche 911 ist da.

Porsche Identität. Der neue 911 ist da.

Porsche Winterkompletträder. Meteorologisch beginnt der Winter ab 1. Dezember. Fahrtechnisch ab + 7 °C.

Norbert Singer. Die Koryphäe von Le Mans.

> Porsche auf der IAA 2011. Weltpremieren.

Exclusive Produkte für den neuen Porsche 911. Ihre Wünsche sind unser Anspruch.

Porsche Fahrzeugerprobung. Auf Sportlerherz und Nieren geprüft.

Wie man in einem Porsche verreist? In bester Gesellschaft.

Porsche Gene auf zwei Rädern. Die neuen Porsche Bikes.

> Die optimale Saisonvorbereitung. Mit dem Porsche Service fit in den Winter starten.

Weil ein Porsche immer bleibt, was er ist: ein Traumwagen. Unsere Anschluss-Garantie für junge Gebrauchte.

Gebrauchtwagen. Geprüft. Und für Porsche befunden. Nie hat es mehr Freude gebracht, in die Jahre zu kommen.

Die Porsche Classic Card



# Liebe Porsche Freunde,

ich möchte nochmals auf unseren Artikel in der Porsche Times 4/10 zurückkommen. Hierin waren die Besitzer eines Porsche,

Unser technisches Know-how, die Erfahrung unseres Werkstatt-Teams und die Porsche Classic Card werden dafür sorgen, dass Zustand.

Darüber hinaus bieten wir Besitzern der Classic Card besondere

Informieren Sie sich also einmal über die Vorzüge der Porsche

Liebe Grüße aus Hofheim

Joachim Groh

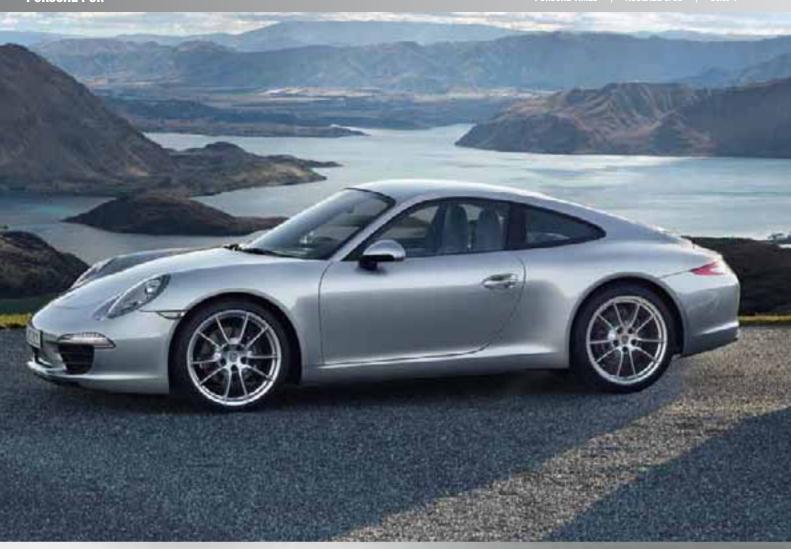
<code>impressum</code> Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Hofheim, Groh Sportwagen GmbH, Am Stegskreuz 4, 65719 Hofheim am Taunus, Tel.: +49 (0) 6 19 2 / 3 09 11 - 0, Fax: +49 (0) 6 19 2 / 3 09 11 - 99, E-Mail: info@porsche-hofheim.de, www.porsche-hofheim.de; Auflage: 2.500 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Hofheim, Groh Sportwagen GmbH, Am Stegskreuz 4, 65719 Hofheim am Taunus. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Seite 3 | PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 PORSCHE PUR

# Porsche Identität. Der neue 911 ist da.



Was macht Porsche aus? Deutsche Ingenieurskunst, festgehalten im "Dr. Ing." unseres Firmennamens. Und natürlich über 28.000 Rennsiege, Grundlage für die Serie. Auf eine noch knappere Formel gebracht: Unsere Identität ist der 911. Auch – und gerade – im 21. Jahrhundert. Wir haben ihn neu erschaffen. Für Sie. Für die Zukunft.



ir haben unsere Tradition bewahrt und einen Sportwagen gebaut, der zu 90 % und damit in fast jedem Bauteil neu ist oder grundlegend überarbeitet wurde. Wir haben neueste Technologien aus dem Rennsport alltagstauglich auf die Straße gebracht und ein Design entwickelt, das Form und Funktion gleicherma-Ben vereint. Das Ergebnis: der neue 911 für die Anforderungen des 21. Jahrhunderts.

#### **Manche Formen erkennt** man auf den ersten Blick.

Seit 1963 unverändert attraktiv: das unverwechselbare Design mit seiner nach hinten abfallenden Dachlinie, den kraftvollen Kotflügeln am Heck. Jede Neuerung im neuen 911 Carrera und im neuen 911 Carrera S folgt einem klaren

Designprinzip: Jede Form erfüllt eine Funktion. Der um 100 mm verlängerte Radstand: verbessert Fahrstabilität und Kurvendynamik. Die aerodynamisch verbesserte Position der Außenspiegel: bringt mehr Agilität. Die breitere Spur an der Vorderachse, die reduzierte Höhe, die ausgeprägte Kante am Heck: sorgen für sportliche Eleganz, einen markanten Auftritt und jede Menge Charakter.

### Unsere Identität finden Sie unter der Motorhaube, im Design und hinter dem Steuer.

Beim Einsteigen erwartet Sie ein komplett neu durchdachtes Innenleben mit höchstem ergonomischem Komfort - und Sportlichkeit. Neu konzipiert wurde auch die nach vorne ansteigende Mittelkonsole mit ihrem höchst intelligenten Bedienkonzept. Für einzigartige Haptik sorgen die jetzt vierfach verstellbaren elektrischen Sportsitze, und eine umfangreiche Auswahl an Materialien wie Carbon, Leder, Holz oder Aluminium bietet vielfältige Individualisierungsmöglichkeiten für Ihren "persönlichen" 911. Das ombiinstrument mit fünf Porsche typischen Rundelementen enthält einen hoch auflösenden 4,6-Zoll-TFT-Voll-VGA Farbbildschirm für Informationen des Bordcomputers, des Audiosystems oder Navigationshinweise weil es vor allem in eine Richtung gehen soll: nach vorn, in die Zukunft.

Und das mit großer Leistungsstärke: Der 6-Zylinder-Boxer-Motor leistet 257 kW (350 PS) im 911 Carrera, im 911 Carrera S 294 kW **PORSCHE PUR** 



(400 PS). Die Beschleu-nigung von null auf 100 km/h absolviert der 911 Carrera S mit PDK in 4,3 Sekunden. Mit dem optionalen Sport Chrono-Paket vergehen bei gedrückter Sport Plus-Taste lediglich 4,1 Sekunden. Der 911 Carrera mit PDK benötigt für den Sprint aus dem Stand auf 100 km/h nur 4,6 Sekunden (Sport Plus 4,4 #Sekunden). Die Kraftübertragung erfolgt über das weltweit erste 7-Gang-Schaltgetriebe. Das im 911 Carrera S serienmäßige Porsche Torque Vectoring (PTV) erhöht die Fahrdynamik, die noch weiter gesteigert werden kann durch das optionale Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC). Erstmals in den 911 Carrera Modellen erhältlich: dynamische Motorlager als Bestandteil des optionalen Sport Chrono Pakets. Sie sorgen für ein spürbar stabileres Fahrverhalten

bei Lastwechseln und in schnellen Kurven.

### Was er auf 100 km verbraucht? Jede Menge Vorurteile.

Es geht immer nur um Leistung? Falsch. Viel wichtiger sind uns Ideen – für intelligentere Fahrzeugkonzepte und effizientere Antriebe. Der neue 911 Carrera verbraucht bis zu 16 %, der 911 Carrera S bis zu 15 % weniger als das jeweilige Vorgängermodell. Und das bei einem auf 3,4 Liter verringerten Hubraum des 911 Carrera. Eine komplett neu entwickelte Peripherie mit richtungweisenden Effizienztechnologien sorgt für weitere Einsparungen. Dazu gehört serienmäßig die Auto Start-Stop-Funktion, die Bordnetzrekuperation und das intelligente Thermomanagement sowie die neue, energiesparende elektromechanische Lenkung. Außerdem ist der neue 911 in Aluminium-Stahl-Verbundweise gefertigt. Benzindirekteinspritzung (Direct Fuel Injection - DFI) und VarioCam Plus senken den Verbrauch des Carrera auf durchschnittlich 8,2 Liter pro 100 km bzw. des Carrera S auf 8,7 Liter.

#### Kein Wunder. Sondern **Porsche Intelligent** Performance.

Schließlich kombinieren wir gesteigerte Fahrdynamik seit jeher mit mehr Effizienz. Bringen Sportlichkeit und Alltagstauglichkeit unter ein Dach. Verbinden Tradition mit Innovation. Dafür steht Porsche. Dafür steht der 911. Unsere Porsche Identität.



## 911 Carrera

| Motor                          |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| Zylinderzahl                   | 6                            |
| Hubraum                        | 3.436 cm <sup>3</sup>        |
| Leistung (DIN)<br>bei Drehzahl | 257 kW (350 P<br>7.400 1/min |
| Max. Drehmoment bei Drehzahl   | 390 Nm<br>5.600 1/min        |

#### Fahrleistungen

| Höchstgeschwindigkeit<br>Schaltgetriebe<br>PDK | 289 km/h<br>287 km/h |
|--|----------------------|
| 0-100 km/h<br>Schaltgetriebe<br>PDK            | 4,8 s<br>4.6 s       |

#### Verbrauch/Emissionen

| Innerorts in I/100 km               | 12,8 - 11,2 |
|-------------------------------------|-------------|
| Außerorts in I/100 km               | 6,8 - 6,5   |
| Kombiniert in I/100 km              | 9,0 - 8,2   |
| CO <sub>2</sub> -Emissionen in g/km | 212 - 194   |

## 911 Carrera 5

| Motor                           |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Zylinderzahl                    | 6                              |
| Hubraum                         | 3.800 cm <sup>3</sup>          |
| Leistung (DIN)<br>bei Drehzahl  | 294 kW (400 PS)<br>7.400 1/min |
| Max. Drehmoment<br>bei Drehzahl | 440 Nm<br>5.600 1/min          |
| Fahrleistungen                  |                                |

# Höchstgeschwindigkeit

| Schaltgetriebe<br>PDK        | 304 km/h<br>302 km/h |
|------------------------------|----------------------|
| 0-100 km/h<br>Schaltgetriebe | 4.5 s                |
| PDK                          | 4,3 s                |

#### Verbrauch/Emissionen

| Innerorts in I/100 km  | 13,8 - 12,2 |
|------------------------|-------------|
| Außerorts in I/100 km  | 7,1 – 6,7   |
| Kombiniert in I/100 km | 9,5 - 8,7   |

CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km 224 - 205

# Mythos für das 21. Jahrhundert.

Alles wie seit 1963? Ja. Und nein. Denn nur wer sich verändert, bleibt sich auf Dauer treu. Und wir haben uns verändert. Im Ergebnis führt das zu einem harmonischen Gesamtkonzept und macht den neuen 911 zum Sportwagen für das 21. Jahrhundert. Start in eine Zukunft, die Sie heute schon erleben können. Und am besten bei einem Besuch im Porsche Zentrum, wo Sie den neuen 911 mit allen Sinnen erfahren können. Wo drei Ziffern immer noch mehr sagen als tausend Worte. Bewegen wir sie weiter – den neuen 911 Carrera und den neuen 911





# Winterkompletträder



#### 17-Zoll Boxster III Rad

Felgenmaße: VA: 7 J x 17 ET 55 HA: 8,5 J x 17 ET 40 Reifenmaße: VA: 205/55 R 17 91V M+S HA: 235/50 R 17 96V M+S Preis: ab EUR 2.314.55 inkl. MwSt.

Erhältlich für Boxster und Cayman



#### 19-Zoll RS Spyder Rad

Felgenmaße: VA: 8,5 J x 19 ET 56 HA: 11 J x 19 ET 51

VA: 235/35 R 19 87V M+S HA: 295/30 R 19 100V XL M+S

Preis: ab EUR 6.134,45 inkl. MwSt.

Erhältlich z.B. für 911 Carrera GTS, 911 Turbo Modelle inkl. RDK sowie 911 GT3 RS und 911 GT2 RS inkl. RDK ab Modelljahr 10 und nur in Verbindung mit Zentralverschluss.



#### 18-Zoll Panamera Rad

Felgenmaße: VA: 8 J x 18 ET 59 HA: 9 J x 18 ET 53

Reifenmaße: VA: 245/50 R 18 100V M+S

HA: 275/45 R 18 103V M+S

Preis: ab EUR 2.737,00 inkl. MwSt.

Erhältlich z.B. für Panamera, Panamera 4, Panamera Diesel, Panamera S, Panamera 4S und Panamera



#### 18-Zoll Cayenne Rad

Felgenmaße: VA: 8 J x 18 ET 53

HA: 8 J x 18 ET 53

Reifenmaße: VA: 255/55 R 18 109V XL M+S

HA: 255/55 R 18 109V XL M+S

Preis: ab EUR 2.380,00 inkl. MwSt.

Erhältlich z.B. für Cayenne, Cayenne Diesel, Cayenne S sowie Cayenne S Hybrid ab Modelljahr 12. Nicht in Verbindung mit Porsche Ceramic Composite Brake



VA: Vorderachse HA: Hinterachse

#### 20-Zoll RS Spyder Design Rad

Felgenmaße: VA: 9 J x 20 ET 57

HA: 9 J x 20 ET 57

VA: 275/45 R 20 110V XL M+S Reifenmaße:

HA: 275/45 R 20 110V XL M+S

Preis: ab EUR 5.593,00 inkl. MwSt.

Erhältlich für alle Cavenne Modelle ab Modelliahr 11.

Die hier gezeigten Winterkompletträder stellen lediglich einen Auszug dar. Das gesamte Angebot an erhältlichen Winterkompletträdern erhalten Sie bei uns im Porsche Zentrum, wo Sie auch ausführlich beraten werden.

#### Porsche Winterkompletträder.

# Meteorologisch beginnt der Winter ab 1. Dezember. Fahrtechnisch ab + 7 °C.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu, die Temperaturen sinken unter null Grad, der Wetterbericht sagt Schnee und Eis auf den Straßen voraus. Als Porsche Fahrer sind Sie aber schon längst bestens auf den Winter vorbereitet.

enn Sie wissen – bereits ab ca. + 7 °C beginnt das Material der Sommerreifen zu verhärten. Die Folge: verringerte Traktion und ein dadurch verlängerter Bremsweg. Dank der Porsche Winterkompletträder bleibt Ihr Porsche da, wo er hingehört – auf der Stra-Be, mit einem deutlich verkürzten Bremsweg in kritischen Situationen. Aufwändige Tests und Kontrollen garantieren auch bei schwierigen Wetterverhältnissen eine

optimale Kurvenlage, den Kontakt zum Asphalt und kompromisslose Fahrfreude. Für Ihre Sicherheit.

Und die Optik? Typisch Porsche alle Winterräder sind exakt auf Ihr Fahrzeug abgestimmt und unterstreichen das sportliche Design. Ein Porsche ist schließlich ganzjährig ein Hingucker. Wir im Porsche

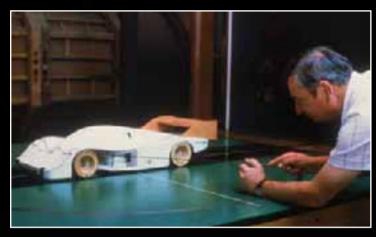


Seite 9 | PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 PORSCHE INTERN

#### **Norbert Singer.**

# Die Koryphäe von Le Mans.

Zukunftsweisende Ideen, clevere Rennstrategien und die Leidenschaft für den Motorsport: Norbert Singer gilt in der internationalen Rennsportszene als genialer Renningenieur. Er war an allen 16 Porsche Gesamtsiegen in Le Mans maßgeblich beteiligt. Und erkannte als einer der ersten die Bedeutung einer effizienten Aerodynamik. Seine Erfolgsgeschichte bei Porsche beginnt am 2. März 1970 – mit einem kleinen Missverständnis.



Echte Handwerkskunst: Norbert Singer entwickelte Sportwagen mithilfe haptischer Modelle.

enn eigentlich sollte Norbert Singer schon am 1. März seine neue Stelle antreten – er wurde nur nicht darüber informiert, dass die Wahl auf ihn gefallen war. Das sollte der einzige Irrtum in der 35-jährigen Geschichte von Porsche und Norbert Singer bleiben. Bereits vier Monate nach Arbeitsbeginn konnte er einen grandiosen Erfolg verzeichnen. War 1969 der Porsche 917 beim 24-Stunden-Rennen noch ausgeschieden, so gelang 1970 der erste Porsche Gesamtsieg mit diesem Modell – auch dank der von Singer entwickelten Bremsbelüftung. Die Motorsporterfolge in den 70erund 80er-Jahre tragen allesamt die

prägende Handschrift von Norbert Singer. Er entwickelte unter anderem den 911 Carrera RSR, den 935 und den offenen 936 zu unschlagbaren Rennikonen. Das absolute Highlight seiner Ingenieur-Laufbahn aber ist der historische Dreifachsieg "seines" Porsche 956 in Le Mans. Ein bislang einzigartiger Triumph.

Das Geheimnis seiner genialen Konstruktionen liegt im Windkanal. Während die gesamte Branche noch auf reine Motorkraft setzt, experimentiert Singer mit der Aerodynamik. Dabei verlässt er sich nicht auf digitale Messungen und Cybermodelle – er testet die Gesetze der Strömungslehre am haptischen Modell, arbeitet mit Plastilin und Klebeband. Genau dieses scheinbar konservative Vorgehen trägt entscheidend zu den goldenen Porsche Rennsportjahren bei – und macht Singer zur lebenden Legende.

Doch damit nicht genug: Der Meister der Aerodynamik ist nicht nur ein genialer Ingenieur. Bei ihm laufen alle Fäden zusammen. Als Leiter der Renneinsätze verantwortet er die strategischen Entscheidungen während eines Rennens und führt seine Konstruktionen mit dem untrüglichen Instinkt für die richtige Taktik zum Sieg.

Bis heute ist er wertvoller Berater der Porsche Teams. Für seine beispiellosen Leistungen wurde er 2003 mit dem "Spirit of Le Mans" ausgezeichnet – einer der größten Ehrungen in der Rennsportgeschichte.

Norbert Singer trat zwar 2004 in den Ruhestand, aber die Leidenschaft für den Motorsport lässt ihn nicht los. Er ist nach wie vor eine feste Instanz in der Boxengasse von Le Mans. Immer mit dabei: seine Kamera, mit der er die einzigartige Atmosphäre in Schwarz-Weiß-Bildern einfängt.



In der Boxengasse ist Norbert Singers taktisches Gespür ein Erfolgsgarant.



Damals wie heute ist der geniale Konstrukteur ein wichtiger Berater im Rennsport.

#### VITA

geboren am 16. November 1939 in Eger

1962 – 1969 Maschinenbau-, Luft- und Raumfahrttechnik-Studium an der Technischen Universität München, Abschluss: Diplomingenieur

2. März 1970 Eintritt bei der Firma Porsche als Ingenieur

#### 2004

Seitdem offiziell im Ruhestand – mit seiner Motorsportbegeisterung und seinem Sachverstand aber weiterhin wertvoller Berater der Porsche Rennsportteams

#### Legendäre Entwicklungen unter der Leitung von Norbert Singer

1973: Carrera RSR 2.8 1974: Turbo Carrera

1976: 935, Markenweltmeister

1978: 935 "Moby Dick", Markenweltmeister

1980: 924 LM-GT 1981: 944 LM-GT,

Le Mans-Sieg 936 1982: 956, Le Mans- und

WM-Sieg

1985: 962, Marken- und Fahrerweltmeister

1993: 911 LM-GT'93

1994: 962 LM-GT, Le Mans-Sieg

1996: 911 GT1









"Porsche ist im Heimatmarkt sehr gut unterwegs – die IAA als wichtigste Messe des Jahres wird uns noch zusätzliche Impulse geben. Mit zahlreichen exklusiven Weltpremieren und einem neuen Standkonzept auf einer vergrößerten Grundfläche präsentiert sich Porsche weltoffen und lädt Kunden, Interessenten und Fans ein, gemeinsam die Faszination unserer Marke zu erleben."

Klaus Zellmer, Vorsitzender der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH Intelligente Ideen reifen zu Identität. Identität begründet Tradition. Aus Tradition entsteht Zukunft. Was das mit Porsche zu tun hat? Viel. Sogar sehr viel. Unsere unverwechselbare Identität verleiht uns die Kraft und die Leidenschaft zur Innovation. Bei Porsche denkt man in Kategorien des "noch nie Dagewesenen" - der Weltpremieren. Das Ergebnis: zu bestaunen auf der 64. Internationalen Automobil-Ausstellung, die für Porsche Fahrer und Fans vom 17. bis 25. September 2011 in Frankfurt am Main ihre Tore öffnet.

m Herbst jedes ungeraden Jahres spricht die Automobilwelt vor allem von einem Event: der IAA. Hochkarätige Weltpremieren, brandneue Technologien und zukunftsweisende Ideen sind nur einige der Argumente, die auch 2011 Automobilfans aus aller Herren Länder nach Frankfurt ziehen werden. Drei der stärksten Argumente sind drei weltberühmte Ziffern: 911. Mit dem neuen Porsche 911 Carrera und dem neuen Porsche 911 Carrera S ist eine neue technologische Evolutionsstufe erreicht, ohne die Identität des 911 anzutasten. Aber auch die anderen Baureihen enthüllen die In-

Als weitere Messehighlights werden beispielsweise der Panamera mit neuen Antrieben aus der Hybrid- und Dieseltechnologie gezeigt sowie der Boxster E, ein rein elektrisch angetriebenes Zukunftsmodell.

Ansprechpartner am Porsche Stand beantworten außerdem alle Fragen rund um den Rennsport. den Porsche Travel Club oder die Porsche Clubs – für alle, die Porsche auch mal abseits der gewohnten Straßen erleben wollen. Erstmalig werden ebenfalls Ansprechpartner für Porsche Approved Gebrauchtwagen vor Ort sein. Und Verantwortliche aus dem Bereich Jobs & Karriere zeigen denjenigen, die sich beruflich bei Porsche engagieren möchten, dass Porsche seit jeher mehr als ein Sportwagenhersteller ist. Porsche war und ist eine Faszination, die gelebt wird. Auch – und vor allem auf der IAA 2011.

#### IAA 64. Internationale Automobil-Ausstellung

#### Fachbesuchertage:

Donnerstag, 15. September und Freitag, 16. September 2011

#### Publikumstage:

Samstag, 17. September bis Sonntag, 25. September 2011

#### Öffnungszeiten:

09:00 - 19:00 Uhr

#### Veranstaltungsort:

Messegelände Ludwig-Erhard-Anlage 1 60327 Frankfurt am Main

#### Stand:

Halle 3, A12



Seite 11 | PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 PORSCHE PLUS

## Exclusive Produkte für den neuen Porsche 911.

# Ihre Wünsche sind unser Anspruch.



Der neue Porsche 911 – ein Mythos, der Ihr Herz schneller schlagen lässt. Das Design: sportlich, dynamisch, unverwechselbar. Das Interieur: komfortabel, durchdacht, mit technischen Finessen. Der Motor: bis zu 294 kW (400 PS), die beim Tritt auf das Gaspedal für einen erhöhten Adrenalinspiegel sorgen. Da bleiben keine Wünsche offen. – Keine Wünsche? Das fänden wir ausgesprochen schade.

in Porsche 911 ist mehr als nur ein Fahrzeug. Für jeden Fahrer ist er auch der perfekte Ausdruck seines ganz persönlichen Geschmacks und Lebensstils.

Porsche Exclusive bietet Ihnen eine Vielzahl an Individualisierungsmöglichkeiten, mit denen Sie Ihren Porsche weiter veredeln können. Direkt ab Werk. Optisch und technisch, innen wie außen. Und stets nach Ihren Vorstellungen. Natürlich maßangefertigt durch Handarbeit. Denn es ist nicht irgendein Fahrzeug. Es ist Ihr Porsche 911 – ein Unikat.

Unsere Verkäufer beraten Sie gerne über die vielfältigen Möglichkeiten des Porsche Exclusive Programms.



Interieur-Paket lackiert In Exterieurfarbe lackiert: Zierblende Schalttafel inkl. Blende Getränkehalter und Zierblende Türtafel

Bestell-Nr.: EER | EUR 517,65\*



**Lufteinlassgitter lackiert** In Exterieurfarbe lackiert: Lamellen Lufteinlassgitter Bugteil (links/rechts)

Bestell-Nr.: CNF | EUR 517,65\*



Porsche Wappen auf Kopfstützen Geprägtes Posche Wappen auf den Kopfstützen der Vordersitze Bestell-Nr.: XSC | EUR 202,30\*

\*Preis inklusive MwSt.



Abdeckung Scheinwerferreinigungsanlage lackiert In Exterieurfarbe lackiert: Abdeckung Scheinwerferreinigungsanlage Bestell-Nr.: XUB | EUR 202,30\*



Rad lackiert in Platinum (seidenmatt) Vollständig in Platinum (seidenmatt) lackiert, inkl. Radnabenabdeckung mit farbigem Porsche Wappen

Bestell-Nr.: XDH | EUR 791,35\*



Porsche Enthusiasten wissen, was sie erwartet, wenn sie sich in ihren Porsche setzen und den Zündschlüssel drehen: ein beeindruckendes Fahrerlebnis - für jeden Tag. Pure Sportlichkeit, gepaart mit Komfort und Alltagstauglichkeit. Kurz: die Faszination Porsche. Aber der Weg dahin? Ist eine abenteuerliche Reise. Die manchmal auch in die entlegensten Gebiete führt.

rsprung und Ideenschmiede: Weissach. Das Entwicklungszentrum im Schwabenländle ist weltbekannt für sein Know-how. Frank Moser, Leiter Entwicklung, Erprobung und Qualität, nimmt hier die neuesten Porsche Modelle in Empfang. Um sie unter strengster Geheimhaltung aufwändigen Qualitätsprüfungen und Erprobungen zu unterziehen.

#### **Ein dynamisches Orchester**

Zunächst werden einzelne Komponenten auf Prüfständen getestet. Dort läuft ein Motor mitunter mehrere zehntausend Stunden, bevor er das erste Mal Räder antreiben darf. Die Karosserie wird auf einer Hydropulser-Anlage kräftig durchgeschüttelt. Die Türen und das Verdeck eines Cabriolets mehrere tausend Mal geöffnet und wieder geschlossen. Nass- und Kältekammern gehören ebenso zur Ausstattung in Weissach wie ein Windkanal und akustische Kameras. Mithilfe von Computern werden unter anderem Crashtest-Simulationen und Strömungsberechnungen durchgeführt.

#### Tort(o)ur der Athleten

Der Kundendienst gibt guten Gewissens eine Garantie auf alle gebrauchten Porsche bis zu 200.000 Kilometer Laufleistung. Das bedeutet in der Praxis: Auf die Komponenten-Prüfung folgt eine 2,8 Kilometer lange Tort(o)ur auf der hauseigenen Teststrecke im Entwicklungszentrum. Hier sind unterschiedlichste Streckenprofile auf kürzester Distanz vereint: Kopfsteinpflaster, Schlaglöcher, unebenes Gelände – eine Art "Worst of" des europäischen Straßennetzes.

Nach 15 intensiven Arbeitstagen auf der Teststrecke ist das Fahrzeug entsprechend gemartert – ein Autoleben im Zeitraffer-Tempo. Hinter dem Steuer: hochqualifizierte Testfahrer mit langjähriger Erfahrung, meist Ingenieure oder Mechaniker und Meister, die während der Fahrten sensibel jede Irritation registrieren. Auch die kleinsten Defekte werden erkannt und sofort behoben, so dass es gar nicht erst zu größeren Schäden

kommt. Nach den Testfahrten ist es endlich so weit: Der neue, getarnte Porsche schnuppert bei Erprobungsfahrten auf Autobahnen, Landstraßen oder verschneiten Pässen echte Straßenluft. In dieser Phase wird auch der Ausstattungskomfort geprüft: Passt die Ergonomie des Cockpits? Funktioniert die Heizungsanlage perfekt? Und weil die zukünftigen Besitzer einen Sportwagen ihr Eigen nennen werden, stehen umfangreiche Fahrdynamiktests auf der abgesperrten Rennstrecke auf dem Programm.

# Die Grenzen für Porsche Oualität? Offen.

Der absolute Höhepunkt jeder Erprobung ist eine mehrwöchige Testfahrt. Als Erprobungskoordinator dieses Extrem-Checks führt Alex Ernst seine Erprobungstruppe, bestehend aus mehreren Ingenieuren und Prototypen, durch alle Klimazonen dieser Erde. Hier zeigt sich, was ein echter Porsche ist. Von den arktischen TemperaSeite 13 | PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 PORSCHE INTERN





Ein Porsche 911 Turbo im Windkanal.





Rütteltest auf einem Rollenprüfstand.

Im Lichttunnel wird die Lackierung geprüft.



"Man kann sich ein Fahrzeug als Orchester von tausend Einzelteilen vorstellen. Wir überwachen die Harmonie des Ganzen und spüren Dissonanzen auf. Das ist eine große Verantwortung. "

Frank Moser Leiter Entwicklung, Erprobung und Oualität

Ein Porsche Cayman S auf dem Fahrwerkprüfstand.



Messtechnik zur Fahrwerk-Erprobung.



turen im Norden Kanadas bis zur größten Hitze im Death-Valley oder in der südafrikanischen Wüste – auf Tagesetappen von bis zu 1.000 Kilometern müssen die neuen Modelle allen Bedingungen trotzen.

So besitzt ein Cabriolet erst dann Porsche Qualität, wenn der feine Wüstensand nicht durch die Verdeckritzen kriecht. Für Porsche Qualität gibt es eben keine Grenzen. Und keine Kompromisse. Immer auf der Lauer: Die "Erlkönig-Jäger", Journalisten, die ein Bild des noch geheimen Sportwagens an die Automobilpresse verkaufen

wollen. Während in der ersten Erprobungsphase Technik und Innenleben unter der Hülle eines alten Modells versteckt werden, entsprechen die Prototypen nun auch äußerlich den späteren Serienfahrzeugen. Nur mithilfe von Farbe und Aufklebern können die Erlkönig-Jäger noch getäuscht werden.

Zurück in Deutschland ist es nicht mehr weit bis zur endgültigen Serienreife. Der Startschuss für Ihr ganz persönliches Abenteuer Porsche. Mit dem garantiert geprüften Sportlerherz. PORSCHE PLUS PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 | Seite 1



Wie man in einem Porsche verreist?

# In bester Gesellschaft.

Sportlicher Fahrspaß ist nur etwas für die Sommerzeit? Hat mit Sicherheit nie ein Porsche Fahrer gesagt. Denn ein Ausflug im Porsche ist einfach immer ein besonderes Erlebnis.

D azu passen ausgezeichnet die formschönen und funktionalen Carfit Koffer der Porsche Design Driver's Selection – exklusive Begleiter für eine Reise mit Stil. Ob bei Regen oder Sonnenschein, ob alleine, zu zweit oder mit der Familie. Das Innenleben jedes Gepäckstücks ist perfekt durchdacht – so wird das Packen spielend leicht. Und das Design sorgt für echte Reiselust. Mit den geschmackvollen Koffern aus der Porsche Carfit Gepäckserie ausgerüstet setzen Sie nur stilechte Accessoires in Ihren Traum-Sportwagen. Aus hochwertigen, leichten Materialien passen sie sich hervorragend in das Interieur eines Porsche ein. Und draußen verwandeln sie sich dann in modische Hingucker.

Eine noch größere Auswahl unserer Gepäckstücke finden Sie unter www.porsche.de/shop und natürlich bei uns im Porsche Zentrum.







(1) Trolley Carfit L und M Weicher, elastischer Griff. Stabiles Teleskopgestänge aus Edelstahl. Laufleise Räder mit 911 Turbo II Felge mit Porsche Wappen. Größe Trolley L: 62 x 38 x 24 cm. Größe Trolley M: 55 x 37 x 21 cm. WAP 035 121 0C (L) | EUR 599,00 WAP 035 120 0C (M) | EUR 469,00 (2) Reisetasche Carfit Zusätzliches Reißverschlussfach auf der Rückseite. Abtrennbarer, größenverstellbarer Schultergurt mit Polsterung. Größe: 56 x 25 x 25 cm. WAP 035 111 0C | EUR 229,00 (3) Koffer Carfit L und M Weicher, elastischer Griff. Größe Koffer L: 68 x 50 x 20,5 cm. Größe Koffer M: 55,5 x 40 x 20,5 cm. WAP 035 100 0C (L) | EUR 429,00, WAP 035 101 0C (M) | EUR 359,00

Seite 15 | PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 PORSCHE PLUS

#### Porsche Bike S\*

Hochleistungsrahmen aus Aluminium 7005 Hydroforming. Starrgabel aus Carbon. Shimano-11-Gang-Nabenschaltung Alfine. Verschleißarmer Zahnriemenantrieb. Hydraulische Scheibenbremsen (Magura). 29-Zoll-Laufräder (DT Swiss) mit leicht rollender Bereifung. Gewicht ca. 11 kg. Erhältlich in den Größen S, M, L. Verfügbar ab September 2011.

WAP 020 014 0C (S) WAP 020 024 0C (M) WAP 020 034 0C (L) Preis: EUR 3.300,00 inkl. MwSt.





Porsche Gene auf zwei Rädern.

# Die neuen Porsche Bikes.

Sie sitzen am Liebsten
hinterm Steuer eines reinrassigen Sportwagens? Und
genießen die pure Motorkraft? Dann dürfen Sie ab
sofort eine Ausnahme
machen. Denn sie sind da:
die neuen Fahrräder der
Porsche Design Driver's
Selection. Ohne Motor, aber
eindeutig mit Porsche Genen.

S ie werden erstaunt sein, wie viel Fahrspaß auch in zwei Rädern stecken kann. Denn Porsche Fahren bedeutet Lebensqualität. Immer und überall. Da machen wir beim Fahrradfahren keine Ausnahme. Wie unsere Sportwagen bestechen die neuen Porsche Bikes durch hochexklusive Materialien, elegantes Design – und natürlich: sportlichen Fahrspaß.

Höchstgeschwindigkeit? Offen. Da wäre das neue Porsche Bike S. Mit Alu-Hochleistungsrahmen, 29-ZollRädern, hydraulischen Scheibenbremsen. Und wenn es noch eine Spur sportlicher sein darf: das Porsche Bike RS. Mit Carbon-Rahmen, 20-Gang-Schaltung und nur 9 kg Gewicht. Ihre Höchstgeschwindigkeit bestimmen Sie selbst. Eines aber ist sicher: Unerkannt bleiben Sie nicht mehr – die exklusiven Rennräder ziehen alle Blicke auf sich.

Genießen Sie eine neue Freiheit auf der Straße. Mit den neuen Porsche Bikes. Bei uns im Porsche Zentrum.





#### Porsche Bike RS\*

Leichter High-End-Carbon-Rahmen. Ergo-Komponenten aus Carbon (Lenker, Vorbau und Sattelstütze). Maximale Antriebsperformance mit Shimano-XTR-Ausstattung inkl. 20-Gang-Antrieb. Hydraulische Scheibenbremsen (Magura). Hohe Laufruhe und souveräne Beschleunigung durch 29-Zoll-Laufräder (Crank Brothers) und leicht rollende Bereifung. Gewicht ca. 9 kg. Erhältlich in den Größen S, M, L. Verfügbar ab Oktober 2011.

WAP 020 016 0C (S) WAP 020 026 0C (M) WAP 020 036 0C (L) Preis: EUR 5.900,00 inkl. MwSt.





\*Die Porsche Bikes S und RS sind aufgrund ihrer Konzeption und Ausstattung nicht für den Einsatz auf öffentlichen Straßen zugelassen. Vor einer Nutzung auf öffentlichen Straßen müssen die hierfür vorgeschriebenen Einrichtungen angebracht werden. Es gelten die jeweils anwendbaren gesetzlichen Vorschriften.

#### **Porsche Winter-Check:**

- Motorölstand
- Kühlflüssigkeit
- Batteriespannung
- Bremsanlage
- Abgasanlage
- Beleuchtungsanlage und Scheinwerfereinstellung
- Scheibenwischanlage und Wischerblätter
- Windschutzscheibe
- Bereifung (Zustand, Profiltiefe, Luftdruck)
- Konservierung Türschlösser und Türdichtungen
- Fahrzeugwäsche

EUR 79.00 inkl. MwSt. (zzgl. eventuell anfallender Materialkosten)

#### Räderwechsel:

Wechsel aller 4 Räder

EUR 75.00 inkl. MwSt. und Service-Check

#### Rädereinlagerung:

- Reinigung der Räder
- Überprüfung des Luftdrucks, der Profiltiefe und der Ventile
- Kontrolle der Felgen auf Beschädigungen
- Überprüfung der Reifen auf Einfahrverletzungen, Seitenwandbeschädigungen, Sägezähne und Bordsteinbeschädigungen
- Fachmännische Einlagerung unter optimalen Bedingungen

EUR 71,40 inkl. MwSt.



**Ihr Ansprechpartner** im Porsche Zentrum Hofheim

Martin Lang Kundendienstleiter Tel.: +49 (0) 61 92 / 3 09 11 - 30 E-Mail: m.lang@porschehofheim.de



Die optimale Saisonvorbereitung.

# Mit dem Porsche Service fit in den Winter starten.

**Ihre liebste Wintersportart?** Porsche Fahren natürlich! Auch wenn die Tage kürzer werden, muss Ihr Porsche nicht in der Garage bleiben. Im Gegenteil: Mit der richtigen Vorbereitung sorgt der Tritt auf das Gaspedal auch bei Schnee und Eis für jede Menge Fahrspaß. Der Porsche Winter-Check bringt Sie und **Ihren Sportler sicher durch** die kalte Jahreszeit.

\\ ir vom Porsche Zentrum Hofheim möchten, dass Sie auch auf der Fahrt durch winterliche Landschaften das einzigartige Porsche Fahrvergnügen erleben. Damit Sie sorgenfrei durch den Winter kommen, treffen wir alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen.

Unser maßgeschneidertes Angebot: der Porsche Winter-Check. Wir kontrollieren zum Beispiel Motorölund Kühlflüssigkeitsstand, Batteriespannung und vieles mehr. Für maximalen Fahrspaß. Mit Sicherheit.

Und auch wenn es noch ein Weilchen dauert, bis die Tage wieder kürzer werden, möchten wir Sie schon jetzt an den Wechsel von Sommer- auf Winterreifen erinnern. Denn das Material eines Sommerreifens beginnt bereits ab + 7 °C, sich zu verhärten. Die Traktion nimmt ab, und der Bremsweg wird länger. Daher empfehlen wir, frühzeitig auf die Winterkompletträder aus dem Porsche Tequipment Programm zu wechseln. Diese sind perfekt auf die außergewöhnliche Leistungsfähigkeit Ihres Porsche abgestimmt und betonen das sportliche Gesamtbild.

Sie fahren Ihren Porsche nur in den wärmeren Monaten und lassen ihn in Ihrer Garage überwintern? Auch dann lohnt sich ein Besuch bei uns im Porsche Zentrum. Von uns erfahren Sie alles Wichtige rund um die schonende Einlagerung Ihres Sportwagens - damit er im Frühjahr gleich wieder so richtig durchstarten kann.

Wir freuen uns auf Sie!

Seite 17 | PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 PORSCHE PLUS

PORSCHE

APPROVED

## Weil ein Porsche immer bleibt, was er ist: ein Traumwagen.

# **Unsere Anschluss-Garantie für junge Gebrauchte.**

Ein Porsche bleibt ein Porsche. Auch wenn seinem Charme schon einmal ein anderer Fahrer erlegen ist. Für uns nur ein Grund mehr, von seinen Qualitäten überzeugt zu sein. Und Ihnen eine Laufzeitverlängerung für die Garantie Ihres gebrauchten Traumwagens anzubieten. Ganz unkompliziert. Wie Sie es von Porsche – und von Porsche Approved – gewohnt sind.

aben Sie sich vor Kurzem den Traum vom Sportwagen erfüllt – und sind stolzer Besitzer eines gebrauchten Porsche? Dann haben Sie unter Umständen auch die Porsche Approved Gebrauchtwagengarantie bekommen, die im Schadensfall 100 % der Material- und Lohnkosten für Sie übernimmt. Mit der Porsche Assistance bleiben Sie außerdem in ganz Europa mobil. 365 Tage im Jahr. 24 Stunden am Tag.

Sie möchten diesen Service auch weiterhin genießen? Alles, was Sie tun müssen, ist, Ihren Porsche einem erneuten 111-Punkte-Check zu unterziehen – und schon können Sie die Garantie um weitere 12 bzw. 24 Monate verlängern. Zum Festpreis.

Gleich wieder aus der Hand geben möchten Sie Ihren Liebling mit Sicherheit nicht. Falls Sie aber doch in die Situation kommen sollten, an einen Verkauf zu denken, profitieren Sie auch hier von der Porsche Gebrauchtwagen Garantie. Denn die Restgarantielaufzeit bleibt im Fall einer Veräußerung erhalten. Und das erhöht mit Sicherheit den Wert Ihres Fahrzeugs.

Sie sehen: Vorteile über Vorteile. Schließlich musste Ihr Porsche ja auch einige Prüfungen bestehen, um in unser Porsche Approved Gebrauchtwagenprogramm aufgenommen zu werden.\* Zum Beispiel durften bei ihm ausschließlich Porsche Originalteile verwendet werden.

# Verlängern Sie Ihre Porsche Approved Gebrauchtwagen-Garantie!

#### Die Vorteile im Überblick:

- Weitere 12 oder 24 Monate lang Sorgenfreiheit
- 100 %ige Übernahme der Materialkosten im Falle eines garantiefähigen Schadens
- 100 %ige Übernahme der Lohnkosten
- Unbegrenzte Kilometerlaufzeit
- Im Fall einer Veräußerung bleibt die Restgarantielaufzeit erhalten
   Rund-um-die-Uhr-Mobilitätsservice
- Rund-um-die-Uhr-Mobilitätsservice der Porsche Assistance, wo immer Sie sich in Europa befinden

#### \* Die Original Porsche Approved Gebrauchtwagen-Garantie kommt in Frage für Fahrzeuge

- die in einem Porsche Zentrum geprüft bzw. instandgesetzt wurden
- mit einer Laufleistung von weniger als 200.000 Kilometern bzw. 125.000 Meilen
- deren Erstzulassung mindestens 1 Jahr und maximal 9 Jahre zurückliegt (bei 24 Monaten Laufzeit: 8 Jahre)
- und bei denen ausschließlich Originalteile von Porsche verwendet wurden

Was aber, wenn Ihre Gewährleistung bereits verloschen ist? Dann sprechen wir mit Ihnen auch gerne über eine maßgeschneiderte, kostengünstige Individualgarantie inklusive der Porsche Assistance.

Bei allen Wünschen und Fragen rund um Ihren gebrauchten Porsche beraten wir Sie gerne im Porsche Zentrum.

Gebrauchtwagen:



Martin Lang
Kundendienstleiter
Tel.: +49 (0) 61 92 / 3 09 11 - 30



#### Gebrauchtwagen.

# Geprüft. Und für Porsche befunden.



**Unser Highlight** 

# Porsche 911 Carrera S Cabriolet

283 kW/385 PS EZ 07/2009 31.000 km

UPE: EUR 84.800.00\*

# Monatliche Leasingrate: EUR 991,00

Laufzeit: 36 Monate
Laufleistung: 15.000 km
Einmalige Sonderzahlung: EUR 17.160,00

Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 30. September 2011 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten.

Acidyellow, Lederausstattung inkl. Sitze in Naturleder dunkelgrau, 19-Zoll SportDesign Rad, dynamisches Kurvenlicht, Fußmatten, Navigationsmodul, ParkAssistent (hinten), Schaltgetriebe, Sitzheizung, Telefonmodul, Vorrüstung Vehicle Tracking System, 12 Monate Händler Garantie, Felgen schwarz lackiert



Porsche 911 Carrera
Arktissilbermetallic
EZ 06/2010 | 31.400 km | EUR 71.800°



Carraraweiß
EZ 07/2009 | 34.500 km | **EUR 79.800**°



Porsche 911 Carrera S

Basaltschwarzmetallic

EZ 07/2010 | 31.600 km | EUR 87.900\*



Porsche 911 Carrera 4S
Carraraweiß
EZ 01/2008 | 10.900 km | EUR 72.300\*

Forsche 911 Carrera 4S
Carraraweiß

EZ 04/2011 | 10.000 km | **EUR 109.400**\*



Forsche 911 Carrera GTS
Schwarz
EZ 12/2010 | 17.400 km | EUR 101.700\*



Seite 19 | PORSCHE TIMES | AUSGABE 3/11 PORSCHE PLUS

#### Gebrauchtwagen.

# Geprüft. Und für Porsche befunden.

Weitere attraktive Angebote finden Sie unter www.porsche-hofheim.de.



Porsche Boxster
Schwarz
EZ 04/2011 | 10.000 km | EUR 51.800\*



Porsche Boxster S
Basaltschwarzmetallic
EZ 03/2009 | 38.400 km | EUR 46.200\*



Porsche Boxster S
Meteorgraumetallic
EZ 03/2009 | 17.700 km | EUR 46.800\*



| 4 | Porsche Boxster S | Schwarz | EZ 03/2009 | 18.600 km | EUR 49.800\*



Forsche Cayman S
Carraraweiß
EZ 04/2008 | 25.500 km | EUR 44.600\*



Porsche 911 Turbo Cabriolet
GT-silbermetallic
EZ 10/2009 | 12.200 km | EUR 134.800\*



Porsche 911 Turbo S Cabriolet
Schiefermetallic
EZ 12/2004 | 74.200 km | EUR 67.900\*



8 Porsche Panamera S
Basaltschwarzmetallic
EZ 07/2010 | 29.400 km | EUR 91.400\*



Porsche Cayenne Diesel Tiptronic
Kristallsilbermetallic
EZ 04/2009 | 42.800 km | EUR 55.400\*



Porsche Cayenne S Tiptronic
Basaltschwarzmetallic
EZ 10/2005 | 95.800 km | EUR 30.800



Porsche Cayenne S Tiptronic
Sandweiß

EZ 06/2008 | 33.800 km | EUR 50.700°



Basaltschwarzmetallic
EZ 01/2010 | 37.400 km | **EUR 68.400\*** 



**Porsche Zentrum Hofheim.** 

Herzlich willkommen.



#### **Porsche Zentrum Hofheim**

Groh Sportwagen GmbH Am Stegskreuz 4 65719 Hofheim am Taunus Tel.: +49 (0) 6 19 2 / 3 09 11 - 0 Fax: +49 (0) 6 19 2 / 3 09 11 - 99 E-Mail: info@porsche-hofheim.de www.porsche-hofheim.de